

РІДНА ШКОЛА запрошує/ RIDNA SHKOLA invites you to

ВИПУСКНИЙ – 2025/GRADUATION - 2025

Дарина Каюк

Хризант Іскало

Адріян Мазепа

Майя Цюмрак

Назар Дрофич

Емілія Гурбекі

Місце і проведення часу/Time and place:
Неділя, 15 червня 2025 року о 12:30

Адреса/Address:
Церква Святого Івана Хрестителя
St. John Baptist Ukrainian Catholic Church
3275 Elmwood Ave, Buffalo, NY, 14217

Вартість вхідних квитків/Admission:
Дорослі/Adult – 10\$
Учні школи та діти/Students and children –
безкоштовно/free

Якщо є запитання, звертайтеся за номером/If
you have any question call a number:
716-604-7758 – Ольга Шутка



Holy Trinity Ukrainian Orthodox Church

200 Como Park Blvd
Cheektowaga, NY 14227
Phone 684-0738

Email: htuoc200@gmail.com

www.holytrinitybuffalo.com

Zeleni Sviata
Sunday, June 8, 2025
9:30 am Liturgy
Dinner Immediately Following
Cost:
\$20.00 Adults
\$10.00 Students (11-18 yrs old)
Free Children under 10

Includes Soup, Salad, Entrée, Dessert
Drinks & Coffee

Reservations:
Fr. Yuriy (716) 684-0738
Halyna (716) 316-4664

SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

Nº

ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРІЇ

22

UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

June 1 – 2025 – 1 червня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



Nº

22

J

U

N

E

0

1

2

0

2

5

J



Holy Fathers of the First Council
Constantine the Great, accompanied
by the bishops of the First Council of
Nicaea (325), holding the Creed.
First line of main text in Greek:
Πιστεύω εἰς ἓνα Θεόν, πατέρα παντο-
κράτορα, ποιητὴν οὐρανοῦ καὶ γῆς.
("I believe in one God, the Father the
Almighty, Maker of heaven and earth.")

Святі отці 1 Вселенського Собору
Сьома неділя після Великодня, а
присвячена вшануванню Св. Отців
Першого Вселенського Собору який
відбулася 325 року в місті Нікея
(сучасний Ізник, Туреччина). Саме
тоді за ініціативи імп. Костантина
Великого був скликаний перший
Собор єпископів, що тривав понад
два місяці.

На Соборі зібралося 318 єпископів
з різних куточків Римської імперії.
Патрон нашої церкви Св Миколай
також брав участь.

Основною темою обговорення бу-
ла богословська суперечка з Арієм,
який твердив, що Христос не був
Сином Божим...

Школа Українознавства в м. Баффало МАТУРАНТИ 2025 «РІДНА ШКОЛА»



Дарина Каюк



Емілія Гурбекі



Майя Цюмрак



Хризант Іскало



Назар Дрофич



Адріян Мазепа

"Ridna Shkola" invites to GRADUATION – June 15, 2025 at 12:30
«Рідна Школа» запрошує на ВИПУСКНИЙ – 15 червня, 2025 р.

CHURCH BULLETIN

June 1 – 2025 – 1 червня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК
LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church
Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)
ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM За парохіян **STREAMING**
For Parishioners - (English)

1 червня: Н. Отців 1 Собору **STREAMING**
June 1: Sunday of the Holy Fathers of Nicaea

10:00 AM +Гертруд і +Андрій Дякун (Род. Правак)
(Сьогодні також згадуємо +Йосифа Процик – 11 р.)

12:00 PM Special Intention for Diana Serediuk &
Patrick Mulligan (Bill & Ann Serediuk)

Monday, June 2 червня, Понеділок
8:30 AM +Mary Petroci (Dorothy Dimmeling)

Tuesday, June 3 червня, вівторок
8:30 AM +Katherine & Michael Chort (Marianne)

Wednesday, June 4 червня, середа
10:00 AM Похорон + Миколи Паславського
Funeral of +Mykola Paslawsky
Вічная Пам'ять! – Eternal Memory!

Thursday, June 5 червня, четвер
8:30 AM За здоров'я Давидика Перуна (мама)

Friday, June 6 червня, п'ятниця
10:45 AM За всіх, що загинули у війні в Україні
For all who died in the war in Ukraine

11:30 AM Moleben – Молебень

Saturday, June 7 червня, субота
8:30 AM В наміренні Ігора Гусака
4:30 PM +Dolores **STREAMING**
Baranyuckyj (Family) - (English)

8 червня: Зіслання Св. Духа **STREAMING**
June 8: Descent of the Holy Spirit

10:00 AM За парохіян - For Parishioners

Eternal Light Honoring Mother of God
burns for the Special Intention
(Maria Petryshyn)

Eternal Light burns for the intention
of Kami (Elaine Nowadly)



Donation to Saint Nicholas

Roof Fund as of May 31, 2025

Jack & Irene Murray - \$100.00

Collected to date - \$2,665.00

2025 Stamford Bishop's Appeal

Each member of our Parish is also a member of the
Eparchy and should support and participate in this
fundraiser. We received these contributions:



Nancy Weigand - \$500.00

Michael & Orysia Dail - \$300.00

Mary Warren - \$125.00

Akacia Belmega - \$100.00

Mykola Dobrykewych - \$100.00

Jack & Irene Murray - \$100.00

Ellen Papisz - \$100.00

Myron & Larissa Prawak - \$100.00

Rose Serediuk - \$100.00

William & Ann Serediuk - \$100.00

Yurii & Nataliia Zvarych - \$100.00

Chrystyna Brown - \$50.00

Olena Czmola – May - \$50.00

Larry Glascott - \$50.00

Anna Malaniak - \$40.00

Gloria Long - \$30.00

Total collected as of May 30, 2025 - \$1,945.00

2025 Goal for St. Nicholas Parish - \$7,500.00

(Only donations over \$100.00 will be printed in "Sower")

Thank you for your generosity!

Дякуємо за Ваші щедрі пожертви!



Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com

Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home

Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206

(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Another location at:

2085 Union Rd., West Seneca, one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility. On
site Chapel separate from large viewing rooms. Lower
level has a new café plus reception hall for family use.

Сердечна подяка усім спонсорам!



Real Estate Services



Ask me about
the 100% Money
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

jennypfeiffer@howardhanna.com

HowardHanna.com



Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

PHONE 893-1025

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

Funeral Home



www.Pietszak.com (716) 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St.
Buffalo, 14210

2400 William St.
Cheektowaga, 14206

Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

Ulane Scheidle

Independent Beauty Consultant



(716) 628-7882

(716) 309-2772

uscheidle@verizon.net

www.marykay.com/uscheidle

Contact me for a complimentary facial

EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS | ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ | ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М. | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org	Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org
Business Hours Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm	Business Hours Closed Mondays, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm З вівторка по четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.

DNIPRO ДНІПРО



Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.

Підтримайте Ваш Народний Дім

Birthday wishes to the following parishioners who celebrate a birthday in June:

Irene Waszczak 1
Richard Miecyjak 5
Luda Kowalczyk 6
Mary Ann Puhacz 9
Christine Harawus 9
Bill Burda 10
Stephen Moroz 15
Akacia Belmega 16
Sophia Nazarevych 16
George Paszkowsky 17
Fr. Marijan Procyk 18
Nadia Procyk 19
John Paul Szczublewski 21
Joanne Bader 22
Halyna Biloholowskyj 24
Andrew Puhacz 26
Taras Mazepa 28
Melanie Chwesik 28

And our Children:

Dmytro Berghold 1
Deanna Liddell 11
Catherine Muhs 18
Solomiia Yemchuk 19
Roman Jude Menclewicz 20
Milana Maria Martynushyn 21
Roman Marusiak 22
Leo Theodor Manriquez 23
Noah Abel Manriquez 23
Daniel Michael Darmograi 27
Denis Dumin 27

Many Happy Years!

Многих і Благих Літ!

97 Відділ СУА – UNWLA #97 Fundraiser

Просимо долучитися до 97 відділу Союзу Українок у суботу, 7 червня, від 11 до 15 год. для фандрайзеру для України, який відбудеться при церкві Св. Івана Хрестителя в Кенморе. Дякуємо!



Please join Br. 97 of the UNWLA on Saturday, June 7 from 11 a.m. to 3 p.m. for their Ukraine fundraiser at St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church, 3275 Elmwood Ave. in Kenmore. It will feature a basket raffle, hot dogs and a plant sale. Proceeds go towards purchase of medical equipment for Ukrainian military hospitals.

\$500 - LUC Scholarship Opportunity

League of Ukrainian Catholics of America
Niagara Frontier Council
Buffalo, New York

"For God and Country"

Msgr. Paul Iwachiw Scholarship



LUC Scholarship Application

Instructions to the Applicant:

- Complete Part I (A, B) - type or print clearly
- Part I (C) - to be completed on letterhead by TWO academic Teachers, Professors, or Advisors
- Part II is to be completed on parish letterhead by your Pastor
- Include the most recent official high school or college transcript
- Send or email the application and transcript to:

Ms. Susan A. Szczublewski
74 Driftwood Drive
Grand Island, NY 14072
Susan.Szczublewski@gicsd.org

Instructions to the Pastor:

Please complete Part II and send it to Ms. Susan Szczublewski at the above listed address or by e-mail.

**Final date for applying:
June 20, 2025**

NO APPLICATIONS WILL BE ACCEPTED AFTER JUNE 20, 2025

If you have any questions or concerns please do not hesitate to call Susan Szczublewski at (716) 435-9384 or email her at: Susan.Szczublewski@gicsd.org.



The Niagara Frontier Council of the League of Ukrainian Catholics is proud to sponsor its Monsignor Paul Iwachiw Scholarship. This \$500 scholarship is available to

any current and active member of our Ukrainian Catholic community, who is also attending a private high school, presently enrolled in a college or university, or a prospective college student in the fall of 2025. Applications are available from any of our local Ukrainian Catholic parishes (Buffalo, Kenmore, Lackawanna, and Lancaster). The deadline to apply is Friday, June 20, 2025. All parts of the applications must be complete in order to be considered. If you have any questions, please contact Susan Szczublewski at (716) 435-9384 or email at: susanszczublewski@gicsd.org

In Memoriam! Вічна Пам'ять!

Упокоївся в Господі Св. Пам.

+Микола Паславський

(28. III. 1932 – 30. V. 2025)



(March 28, 1932 – May 30, 2025)

Nicholas Paslawsky, a dedicated family man and proud veteran, has passed away at the age of 93.

He is remembered as a beloved husband to Tatiana "Tania" (nee Mandzij) Paslawsky, and a devoted father to his daughters, Natalie (Andriy) Pryshlak and Christine (David) Marchal. A cherished grandfather, fondly known as "Gaga," he brought joy to his grandson, Matthew Nicholas Ladd. Nicholas was also a dear brother to Anna (Mykola) Shwec and Maria (Jim) Becker and leaves behind family in the U.S. and Poland.

Nicholas served his country honorably as a U.S. Army Veteran and was an active member of the Ukrainian American Veterans Wolodymyr Holynskij Post #23. He spent his career working in production at Ford Motor Company.

Family and friends will gather to honor his memory on Tuesday from 3-8 PM at the Pietszak Funeral Home, 2400 William St. (near Harlem), where a Panachyda service will be held on Tuesday at 6 PM and again on Wednesday at 9:15 AM, followed by a Funeral Liturgy at St. Nicholas Ukrainian Catholic Church at 10 AM.

In lieu of flowers, memorials may be made to St. Nicholas Ukrainian Catholic Church, 308 Fillmore Ave, Buffalo 14206.

Military Honors burial will take place at St. Matthew Cemetery in West Seneca, NY.

The family appreciates your prayers and concerns and would like to thank you for your support.

Please take a minute to share a photograph in our online Photo Album or a favorite memory in our Guest Book here on the Tribute page, as they celebrate the life of a remarkable man.

Online condolences: <http://www.Pietszak.com>
Vichnaya Pamyat. Eternal Memory!



I like the quote by Harry S. Truman, American President:

"There is no limit to what we can accomplish if nobody cares about who gets the credit for it."

The late Mykola Paslawsky, our parishioner, helped a lot with diverse church activities, but he never looked for any recognition. He would help anybody who was in need, without expecting anything in return.

We extend our sympathy to his Family and Friends.
May he rest in PEACE!

Св. Пам. Микола Паславський упокоївся 30 травня, 2025 р. на 93-му році життя.

Панахида буде у вівторок, 3 червня, о 6 год. веч. у Похоронному Заведенні Псачака при Віліям вулиці, як рівнож і в середу о 9:15 рано.

Похорон відбудеться у середу, 4 червня о 10 год. рано у церкві Св. Миколая.

Дружині Пані Танні і донькам Наталці і Христі, з їхніми рідинам, внукові Матейкові, сестрам Анні і Марії та іншим членам родини і друзям складаємо наші щирі співчуття, а покійному Миколові хай буде Вічна Пам'ять!

**Зі святими упокій, Христе,
душу слуги твого Миколи,
де не має болізни,
ні печалі ні зітхання,
але життя Безконечне.**

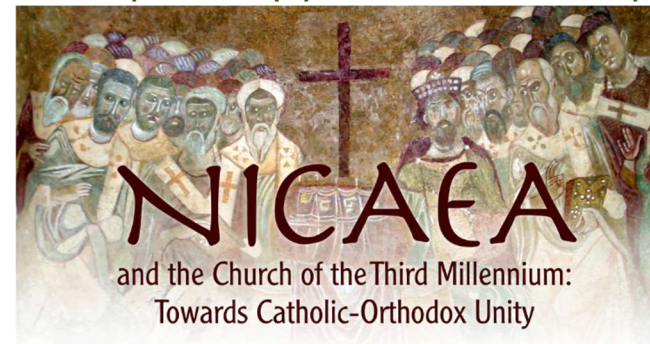


- CHURCH KITCHEN is now CLOSED
Check with us later.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall.

See you there!

HAVE A BLESSED DAY!!!

Міжнародна Конференція - Нікейський Собор



International Conference • Rome, 4 - 7 June 2025
International Conference on Nicaea

Ukrainian American Freedom Foundation
501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.
Renovate Dnipro Humanitarian Aid to Ukraine



UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204
www.UkrainiansOfBuffalo.com
facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com
(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України
ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22
Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday evening.
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS

UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com
Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>
Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: No fax number

Kitchen: 852-1908

➔ In Emergency call:
(716) 830-3920

Confession: Before Liturgies
Сповідь: Перед Св. Літургіями
Baptism: By appointment
Хрещення: За домовленням
Marriage: Contact 6 months in advance
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима

Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

**Please call if you are Hospitalized,
Homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у
лічниці або приковані до ліжка!**

The Interim Between Ascension Thursday and Pentecost Sunday (“New Star”, June 2025)

The hymn “O Heavenly King” is omitted between the feasts of Ascension and Pentecost on the calendar of the various churches of the Byzantine Tradition due to the theological significance of these feasts. In this way we experience, as we are supposed to, the very real events that we do not merely commemorate, but breathe, as it were, with the excited or bewildered experience and expectation of the closest followers of Christ. For forty days we reveled in the affirmation: Christ is risen! At the Ascension we stood in amazement and exclaimed: “Be exalted, above the heavens, O God — and Your glory spreads over all the earth!”

Reality hits us. Christ's resurrection put Him back among His followers three days after the crucifixion, death and burial. Yet ten days later He journeys away. Specifically, “Christ is risen” takes on a new meaning, for before being taken up in the clouds, He promised to not leave us orphans, but to send His Spirit to accompany us on our path to the salvation He earned for us. The song of exaltation symbolizes the physical absence of Jesus, all the while enforcing the expected coming of the Holy Spirit, to empower the apostles to fulfill Christ's mission.

O Heavenly King is a Petition to the Holy Spirit to dwell in us.

Our liturgical cycle is always Christ-centered. Following the various feasts and important events of the September-August year we have a constant and continuing pattern. Briefly, an overview flows into our awareness: As the year begins, the feast of the Nativity of the Mother of God sets the process in motion. This is a concrete step to take toward the long-awaited savior promised after the expulsion from Paradise. The Law and the Prophets provide a foundation, revealed over centuries of struggle and faith-testing events. Soon the calendar observes the young Mary be made ready for her role in our salvation as she was presented to the temple to grow in spiritual strength as preparation for the birth of the Messiah.

It is not a coincidence that just about this time our calendar has us make some preparation, as well—the Phillip's Fast. This is a time we, too, prepare for the Nativity of Christ, building a spiritual environment in our own temple made in the image and likeness of God. We fast, pray and care for those others who are treading

along on the same path. When we observe forty days of preparing, we exult we express joy for another forty days. noting “Christ is born!” During that time, the calendar recalls one of the attributes of Jesus—the Son of God—begotten, not made, humbled by observing the precepts of faith through His Circumcision, and His divinity shortly thereafter revealed at His baptism in the Jordan—Son of the Father who is “well pleased” and set as a model to hear and be heeded. Jesus is presented to us as the glory of the chosen faithful and the light to the world.

Quite rapidly our calendar presents us with another forty-day period. A time to evaluate our progress in being exemplars of faithfulness to the calling to be “Christian” witnesses. Time is meted out for introspection through well-chosen scripture lessons designed to evaluate our attempt to imitate Christ. There's time of prayer, fasting and attention to the needs of others, accompanied with humility in discerning any shortcomings and making amends for any misuse of free will that causes pain, harm or sorrow to another. There is time to reconcile, to forgive and be forgiven. Even prayers, done in a posture of kneeling and bending to the earth and rising again, signing our self with the cross verify our greeting “Glory to Jesus Christ”.

We strive to find time to schedule just as Flowery (Palm) Sunday rolls around. We joyously proclaim welcome to Christ, riding on a donkey's colt. And find ourselves in the midst of a rather harsh circumstance as Holy Week presents us amidst a scenario of wholly weak individuals—most likely at times, our own self—who have come to reevaluate our ability to follow Christ, and marvel at the price paid by God to bring us to salvation. This is our duty.

We assess the year. Two forty-day periods of preparation and/or reparation; weekly abstinence on Fridays; several short seasonal “fasts” along with several “strict fasts” are all presented to us as ways to become more aware of life's blessings, often failing to realize fasting is required not as a punishment, but a blessed time of corrective behavior—as we once again have to opportunity to sing “Christ is risen!” and the pattern repeats. As you may already know, our liturgy coordinates the cycle, not by happenstance, but by inspired design.

Pentecost is seen as the beginning of the Church's mission. The apostles are empowered by the Holy Spirit to spread the Gospel. In essence, the omission of “O Heavenly King” between Ascension and Pentecost highlights the theological transition from Christ's physical ascension to the coming of the Holy Spirit, emphasizing the waiting and anticipation of this crucial event in Christian history.

Чому Літургія — Це Не Посто «Відбування»? («Нова Зоря», Червень 2025)

Можливо, ти не раз ловив себе на думці:

«Літургія? Це довго. Це не для мене. Я прийду, коли буде Причастя — головне ж, щоб не спізнитись на кінець, правда?»

Але насправді...

Літургія — це не нудна рутинна. Це — пригода.

Це момент, коли небо торкається землі, а ти—в центрі подій.

Це зустріч із Творцем всесвіту, Який приходить саме до тебе. Не для галочки. Не для контролю. А тому що любить. І хоче поділитись Своїм Життям.

Що насправді відбувається на Літургії?

Уяви собі: ти приходиш до храму, і разом із тобою збирається вся Церква — не лише ті, хто фізично в храмі, а й святі, ангели, твої предки у вічності.

Це не метафора — це реальність, яку переживали християни ще з перших століть.

«Ви приступили до гори Сіон, до міста Бога живого, до небесного Єрусалиму, до безлічі ангелів... до зібрання первістків... до Ісуса, Посередника Нового Завіту» (Євр 12:22–24).

Літургія — це місце, де Христос реально приходить у Євхаристії.

«Запізнення — не проблема?»

Тепер про чесноту, яка всім знайома: запізнення.

Думаєш: «Що тут такого? Прийду хоч на кінець — головне, щоб був». Але...

Уяви, що тебе запросили на концерт, улюблений гурт грає перші акорди, а ти вбігаєш у зал наостанню пісню. Та ще й чекаєш на автограф.

Незручно, правда?

Літургія — це не«тільки Причастя». Вона — ціла історія, яку краще не пропускати:

- Початок—прославляємо Царство Боже: «Благодіслоєнне Царство!»

- Далі — Живе Слово: читання Святого Письма і проповідь — пожива для розуму.

- А потім — найсвятіше: Христос приходить у Євхаристії. Реально. Таємничо. Особисто.

Запізнився — пропустив момент, коли Бог промовляв саме до тебе.

Святий Йоан Золотоустий казав: «Не думай, що коли ти прийшов пізніше — ти нічого не втратив. Ти втратив дуже багато — може, саме слово, яке Господь промовляв до тебе!

»Готуйся до Літургії... ще звечора.

Не відкладайте все на потім. Підготовка до Літургії починається не вранці — а звечора:

- Приготуй чистий одяг.

- Сплануй день так, щоб не поспішати.

- Обміркуй, за що хочеш подякувати і в чому потребуєш допомоги.

А вранці, щойно відкривши очі, скажи просто йширо:«Господи, я йду на зустріч з Тобою, з моїм Творцем, з моєю Долею — в ім'я Отця, і Сина, і Свято-го Духа».

Нехай цей ранок стане не лише вихідним, а відлунням вічності у твоєму серці.

Чому це важливо особисто для тебе?

Бо Літургія — це не про «треба», а про: «Хочу бути

з Богом, бо це дає мені силу жити».

Можливо, ти зараз пе-реживаєш сум, невизначеність, пошук сенсу — і це нормально.

Але саме на Літургії Бог хоче тебе підняти. Він сумує, коли тебе немає. Бо Йому не байдуже. Кожна Літургія — як безкоштовний VIP-квиток у дім Отця.

Не пропусти момент, коли Христос проходить повз — бо Він приносить із собою мир, силу, надію.

Три поради:

1. Приходь трохи раніше. Дай собі шанс зупинитись, відчути храм, вдивитись в ікони — віконечка до Божого Царства.

2. Слухай уважно читання Слова Божого (Апостол, Євангеліє, проповідь). Запитай: «Що Бог хоче сказати мені саме сьогодні?»

3. Знайди друзів, які також бажають засмакувати Царства Божого.

Бог чекає. Не з годинником у руках.

А з відкритими обіймами.

Ти не запізнюєшся в церкву — ти запізнюєшся на зустріч із Любов'ю.

А любов вартує того, щоб бути там вчасно.



**Ювілей УГКЦ:
Блаженніший Святослав запрошує вірних
до Ватикану на паломництво**

28 червня 2025 року у Ватикані відбудеться особлива подія Ювілейного року — паломництво Української Греко-Католицької Церкви до гробу святого апостола Петра. Це паломництво, яке відбудеться в межах оголошеного Папою Франциском Ювілейного 2025 Року Надії, стане історичним моментом для всієї нашої Церкви.



У суботу, 28 червня, о 13:00 за римським часом, у базиліці Святого Петра відбудеться Архисрейська Божественна Літургія в українсько-візантійському обряді. У ній візьмуть участь усі єпископи УГКЦ з усього світу на чолі із Блаженнішим Святославом, які опісля розпочнуть у Римі засідання Синоду Єпископів УГКЦ.

Це паломництво стане можливістю засвідчити єдність нашої Церкви, яка сьогодні є глобальною спільнотою. Як зазначив Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав у програмі «Відкрита Церква», до Риму вже готуються численні паломники з Канади, США, Бразилії, Аргентини, Австралії та країн Західної Європи. Через об'єктивні труднощі, спричинені воєнним станом в Україні, не всі охочі зможуть бути фізично присутніми. Однак усі вірні матимуть змогу єднатися в молитві завдяки прямій трансляції «Живого телебачення».

Блаженніший Святослав також повідомив, що звернувся з особистим запрошенням до Папи Лева XIV, щоб Святіший Отець привітав паломників УГКЦ у день прощі. Папа отримав офіційне письмове запрошення, і наша Церква з надією очікує на його присутність.

«Запрошую всіх наших вірних, хто має можливість, узяти участь у цьому паломництві. Приготуйтеся до

нього духовно — через сповідь, молитву та піст. Особливим знаком цієї прощі стане можливість пройти через відкриті Святі двері в базиліці Святого Петра й отримати повний відпуст, — закликав Блаженніший Святослав. — Навіть у Ватикані мають побачити, що разом нас багато, і нас не подолати. Ми — найбільша Східна Католицька Церква, глобальна Церква, яка об'єднує багатомільйонну українську громаду по всьому світі. До всіх наших вірних скеровую запрошення — прийдіть і подивіться».

Детальну інформацію щодо участі, реєстрації та логістики можна отримати у єпархіях УГКЦ, а також в оргкомітеті та [сайті Ювілейного року УГКЦ](#).

(Департамент інформації УГКЦ)

**Russian Occupiers Destroy
Greek Catholic Church in Myrnohrad**



On May 28, the Church of the Holy Apostles Peter and Paul of the Ukrainian Greek Catholic Church in Myrnohrad, Donetsk region, was severely damaged by another Russian shelling.

According to the [UGCC Department for Information](#), this was reported by the rector of the parish, Fr. Ivan Vasylenko, on his Facebook account, publishing photos of the destroyed shrine.

"Today is Good Friday for the Church of the Holy Apostles Peter and Paul in Myrnohrad. The Russians have wounded the shrine, and the city is being devastated by GABs daily," wrote Fr. Ivan.

The enemy attack targeted the churchyard, resulting in significant damage to the church building. The shelling shattered all the windows, severely damaged the roof, and scattered debris around the shrine.

У місті Мирноград Донецької області 28 травня внаслідок чергового російського обстрілу був серйозно пошкоджений храм Святих Верховних Апостолів Петра і Павла Української Греко-Католицької Церкви.

(RISU)

**Католиків у російському Володимирі
змусили зняти ікону Климентія Шептицького**

У католицькому храмі Пресвятої Діви Марії Святого Розарію у місті Володимир у Росії влада змусила прибрати ікону новомученика та меморіальну дошку репресованого священика.

Про це повідомляє [katolik.life](#).

Це Климентій Шептицький — греко-католицький екзарх апостольського екзархату Росії, зачислений до блаженних Католицької Церкви, і Мечислав Рейніс — єпископ Римо-Католицької Церкви, апостольський адміністратор Могильова та Мінська.

Ікону і меморіальну дошку, які були вивішені всередині храму при вході, довелося прибрати після наклепницьких публікацій про цих людей і перевірки прокуратури, повідомила місцева преса. Климентія Шептицького було заарештовано 1947 року за лист до Ватикану з описом переслідувань, яких зазнавали греко-католики. Після численних тортур з вимогою зректися своєї Церкви був засуджений до восьми років ув'язнення і відправлений до Володимирської в'язниці, де в 1951 році помер. Тому в місцевому храмі й була ікона цього блаженного.

Крім того, Климентію Шептицькому присвоєно звання «Праведник народів світу» за порятунк євреїв у період Голокосту. Проте в наклепницьких публікаціях у пресі його назвали «пособником гітлерівців та нацистів» — як і Мечислава Рейніса.



Той, будучи священиком, займався також наукою і глибоко досліджував суть ідеології фашизму та комунізму, а також расизму, усі форми його прояву, і встановив, що ці ідеології є рівноцінними тоталітарними ідеологіями — вони нелюдські.

У 1947 р. єпископ був заарештований, звинувачений в активній антирадянській діяльності і засуджений до 8 років ув'язнення, яке теж відбував у Володимирській в'язниці, де помер у 1953 році.

У пресі опубліковано фото, на якому видно, що замість ікони та меморіальної дошки у костелі

Володимира розміщено зображення інших людей. За знімками можна дізнатися, що це також репре-совані священнослужителі. Один із них — настоятель владимирської парафії, білоруський священник Антоній Дземешкевич, якого після закриття костелу було заарештовано та заслано на Соловки, де 1937 року розстріляно.

На другій картині — блаженний Теофілус Матулоніс, єпископ. Він був звинувачений у тому, що закликав духовенство до боротьби проти радянської влади та приховував від арештів священнослужителів, які брали участь у такій боротьбі.

1947 року засуджений до 7 років ув'язнення. Відбував термін у Сібілазі, потім теж у Володимирській в'язниці.

Раніше, 2023 року, в Мінську з території костелу Святого Роха (Пресвятої Трійці) довелося прибрати хрест на згадку про католицького священика Вінцента Годлевського. Попри те, що він був розстріляний нацистами в концтаборі в Тростенці, проросійські активісти та комуністи також звели наклеп на нього, звинувативши в колабораціонізмі.

**Head of the Ukrainian Greek Catholic Church:
“Our life is a journey toward the light that
is Jesus Christ”**

“We have survived another terrible night that tried to rob us of the light of day... But today, we can see that our life is a journey toward the light that is Jesus Christ. We are called to know Him and experience the power of His saving love.”

These were the words of His Beatitude Sviatoslav, Father and Head of the Ukrainian Greek Catholic Church, during his sermon at the Patriarchal Cathedral in Kyiv on the Sunday of the Blind Man, following another brutal night of shelling, on May 25.

Reflecting on the Gospel story of the healing of the man born blind (John 9:1–38), the Primate emphasized the unique power of God's gaze upon humanity, underscoring that Jesus Christ is the light of our lives.

(The UGCC Department for Information)